

SUPLASYN®

STERILE SODIUM HYALURONATE SOLUTION

HYALURONIC ACID (HA) is a normal component of the synovia and plays a central role in maintaining the physiological internal environment of the joint.

COMPOSITION: Viscoelastic solution of a defined molecular weight of purified hyaluronic acid, produced by fermentation.

Each syringe contains:

Hyaluronic acid sodium salt.....	20 mg
Sodium Chloride.....	17mg
Monosodium Phosphate dihydrate.....	0.1 mg
Disodium Phosphate dodecahydrate.....	1.2 mg
Sodium Hydroxide 0.01M.....	q.s.
Hydrochloric Acid 0.1M.....	q.s.
Sterile water for injection.....	q.s. 2 ml

PROPERTIES: Hyaluronic acid is the prototype of a wide range of saccharide biopolymers (glycosaminoglycans or mucopolysaccharides), important components of all extracellular tissue structures, including cartilage and synovial fluid. The active substance of SUPLASYN is a hyaluronic acid of defined molecular chain length with a high degree of purity. The introduction of SUPLASYN into the synovial space will assist in the normalization of the joint following arthrocentesis.

INDICATIONS: For the symptomatic treatment of Osteoarthritis.

SUPLASYN has been shown to be beneficial in osteoarthritis for the management of pain and improvement in physical function of joints.

DOSAGE AND ADMINISTRATION: Depending upon joint size, up to 2 ml may be administered intra-articularly. The recommended schedule is 1 injection per week for 3 weeks, but up to 6 may be given depending on patient's condition.

Use strict aseptic technique. More than one joint may be treated at the same time. Discard any unused portion of the syringe. To use the pre filled syringe, remove the Luer lock cap, attach a suitable cannula (recommended is 21 – 25 G depending on joint) and secure it by turning slightly. GRADUATION ON THE SYRINGE LABEL IS TO BE USED AS A GUIDE ONLY.

CONTRAINdications/PRECAUTIONS: Do not administer to patients with known hypersensitivity reactions. Do not inject to patients treated with anticoagulants. Respect usual precautions and contraindications for any intra-articular injection. Do not inject intra-vascularly. SUPLASYN should not be used in patients presenting an inflammation/irritation of the joint, since adverse events more commonly occur in patients with already existing joint inflammation/irritation. As no clinical evidence is available on the use of Hyaluronic Acid in children, pregnant and lactating women, treatment with SUPLASYN is not recommended in these patients. The patient should rest 24-48 hours after the injection and avoid any strenuous activity over the full course of the treatment.

SIDE EFFECTS: Transient short duration pain may occur following intra-articular introduction. The affected joint may show a mild local reaction like pain, feeling of heat, hyperthermia, redness, effusion, irritation, and swelling/inflammation. If these symptoms occur, rest the affected joint and apply ice locally. Symptoms subside within days for most of the patients. In some cases, mild local reactions such as pain, irritation, swelling/joint inflammation and effusion may be significantly enhanced and much more severe as an expression of hypersensitivity. In such cases, a therapeutic intervention could be necessary, e.g. aspiration of joint fluid. Local adverse reactions could be accompanied by systemic reactions such as fever, chills, or cardiovascular reactions, and in rare cases anaphylactic reactions. In extremely rare circumstances, rash/itching, urticaria, synovitis, and a drop in blood pressure have been reported following the administration of SUPLASYN. Discontinue use if adverse reactions are experienced. Avoid using SUPLASYN with sterilising or sanitising agents containing quaternary ammonium salts solutions.

WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT USE IF BLISTER IS DAMAGED. TO BE USED BY A PHYSICIAN ONLY. FOR SINGLE USE ONLY. DISCARD UNUSED PORTION OF SYRINGE. REUSE MAY CREATE A RISK OF CONTAMINATION AND/OR CAUSE PATIENT INFECTION OR CROSS INFECTION.

PACKAGING: Available in 2ml syringes; packages of 1.

STORAGE: Store between 4°C and 25°C. DO NOT FREEZE.

Bring to room temperature before injection.

Date of preparation: March 2017.

Revised: First Issue

 Mylan Institutional, Inverin, Co. Galway, Ireland.

® Mylan Pharma Group Limited, Ireland



0 < 25°C

سوبلاسين®

محول هيلورونات الصوديوم المعقم

حمض الهيلورونيك (ج. هـ) تركيبة اعتمادية للسائل الزلالي، ويلعب دور هام في الحفاظ على المحيط الفيزيولوجي الداخلي للمفصل.

التركيز: محول لزج ومن ذات وزن جزيئي محدد لحمض الهيلورونيك النقي، والناتج عن طريق التخثر.

تحتوي كل حقنة على:

الملح الصودي لحمض الهيلورونيك
كلوريد الصوديوم
فوسفات أحادي الصوديوم ذات جزيئي ماء
فوسفات ثانوي الصوديوم ذات إثني عشر جزيء ماء
هيدروكسيد الصوديوم ١٠٠٪
حمض البييروكلاوريك ٠٠١٪
ماء معقم للحقن ٢ مل

الغرض: حمض الهيلورونيك نموذج أولي من تشكيلة واسعة لسكندريت الولير الجبوي (غلوكوزاميتو غلوكان أو عديد السكر المخاطي)، مركب هام متواجد في جميع بني الأنسجة الخارجية من ضمنها الغضروف المفصلي والسائل الزلالي.

المكون الفعال للسوبلاسين هو حمض الهيلورونيك ذو سلسلة جزئية محددة المطول ونقاء عالي.

تساهم حقنة السوبلاسين في حيز السائل الزلالي على تسوية جزئية محددة المطول ونقاء عالي.

دواعي الاستعمال: لمعالجة أعراض التهاب المفصل الظماني، فقد بين السوبلاسين تاثير ايجابي في علاج

وظيفة المفصل وتهدئة الأوجاع الناتجة عن اعتلال المفاصل.

كيفية الاستعمال و الجرعات المطلوبة: يمكن حقن حتى ٢ مل من السوبلاسين داخل المفصل وذلك

اعتماداً على حجم المفصل.

ينصح بحقن حقنة واحدة في الأسبوع لمدة ٣ أيام وبإمكان أن يصل عدد الحقن إلى ٦ وذلك تبعاً لحالة المريض.

يرجى مراعاة شروط التعقيم أثناء استعمال السوبلاسين.

يمكن معالجة أكثر من مفصل في نفس الوقت.

يرجى التناхض من محتوى الحقنة الغير مستعمل.

لاستعمال السوبلاسين، يرجى سحب كبسولة الإغلاق لوير (Luer lock Cap)، ثم استعمل الإبرة

ال المناسبة (ينصح ٢٥-٢١ بـ ٢٥-٢١ ج اعتماداً على المفصل) ثم أحكم تثبيتها عن طريق تدويرها قليلاً.

تنتمي التدريجات التي على الإبرة على سبيل التدليل فقط.

موانع الاستعمال / الاحتياطات:

لا يستخدم للمرضى ذوي الحساسية لحمض الهيلورونيك.

لا يستخدم المرضى الذين يتلقّلؤن لأوّية مصلنة للتخثر.

يرجى مراعاة الاحتياطات وموانع الاستعمال المعتادة للحقن داخل المفصل.

يرجى تجنّب الحقن من طريق الأوعية.

بما أن التأثيرات الغير مرغوب بها تحدث عادة عند الحقن في المفصل المتدهج أو المتهاب، فيجب

تجنب حقن السوبلاسين في تلك الحالات.

لا ينصح باستخدام السوبلاسين عند الأطفال، المرأة الحامل أو المرضعة و ذلك لعدم وجود دراسات

سريرية.

على المريض أن يرتاح لمدة ٤٨ - ٤٨ ساعة بعد الحقن وأن يتقنادي أي مجهد قوي طيلة فترة العلاج.

التآثرات غير المرغوب بها:

يمكن أن يشعر المريض بألم مؤقت بعد الحقن داخل المفصل، ويمكن أن يظهر عند المفصل المصاب رد فعل موضعي كآلام، الإحساس بالحرارة، فرط حراري، أحمرار، انتفاخ، التهاب أو تهيج.

إذا ظهرت هذه الأعراض، فيجب إراحة المفصل واستعمال لاج بشكل موضعي.

تخفيق هذه الأعراض عادة خلال أيام متعددة غالباً.

نادراً ما يحصل أعراض حساسية شديدة على شكل ردود أفعال موضعية أكثر شدة (آلم، تهيج، انتفاخ، التهاب)، في هذه الحالة من الممكن أن يستوجب الأمر تدخل طبي (مثل امتصاص السائل المفصلي).

يمكن أن تتبع الأعراض الموضعية الغير مرغوب بها ردود أفعال عامة كالالم، التشنج،

أعراض قلبية وعائية و رد فعل تأهي في حالات نادرة.

وفي حالات نادرة قد تم تسجيل حالات من الطفح الجلدي، الحكة، الشري، التهاب في الغشاء

المفصلي و انتفاخ الضغط.

يجب إيقاف العلاج في حالات رد الفعل الغير مرغوب بها.

تحبب استخدام السوبلاسين مع مواد معقمة أو مطهرة تحتوي على محليل أملاح الأمونيوم الرباعية.

التحذيرات:

يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

لاستعمال في حالة تلف الغلاف.

مخصص للاستخدام من قبل الأطباء فقط.

لااستعمال الواحد فقط، يجب التناهض من الجزء الغير مستعمل من الحقنة.

إعادة استخدام الدواء قد يعرض المريض لخطر التلوث أو العدوى.

التبغة: حقنة واحدة سعة ٢ مل

الحفظ: يحفظ ما بين ٤°C و ٢٥°C درجة مئوية

لا يُجمد.

يرجى التأكيد من أن درجة حرارة حقنة السوبلاسين تعادل درجة حرارة الغرفة قبل الحقن.

تاريخ إعداد المعلومات: مارس 2017

تاريخ المراجعة: الإصدار الأول

■ مؤسسة ميلان، انفرن، جلاوي، إيرلندا

® مجموعة ميلان فارما لميتد، إيرلندا

CE 0344

25°C